

COVID-19 וואקסינען פאר שולע- יארגאנג ניו יארקער - אפט געפרעגטע פראגעס



Department
of Health

לעצטע אפדעיט:

די COVID-19 וואקסין פאר שולע-יארגאנג ניו יארקער

קענען קינדער טאקע כאפן COVID-19?

יא. קינדער קענען כאפן די ווירוס וואס פאראורזאכט COVID-19, ווי אויך עס פארשפרייטן צו אנדערע. פונקט ווי ערוואקסענע, זענען יוגנטליכע אויך אין ריזיקע פון ערנסטע קראנקהייט, האספיטאליזאציע, און טויט פון COVID-19, ספעציעל אויב זיי זענען נישט וואקסינירט.

וואס זענען די ריזיקעס אויב מיין קינד איז נישט וואקסינירט?

די וואס זענען נישט וואקסינירט האבן די גרעסטע ריזיקע פון אינפעקציע און ערנסטע קראנקהייט פון COVID-19--אריינגערעכנט האספיטאליזאציע און טויט--און דאס איז שייך פאר מענטשן פון אלע יארגאנג. די ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אוו העלט מוטיגט אלע בארעכטיגטע ניו יארקער, אריינגערעכנט שולע-יארגאנג קינדער אין עלטער פון 12 ביז 17, צו ווערן וואקסינירט ווי אמשנעלסטן כדי צו די מערסטע באשיצן זיך, זייערע פאמיליעס, און זייער געמיינדעס פון די ווירוס.

וואס איז לאנגע COVID, און איז מיין קינד אין ריזיקע?

מענטשן פון יעדע יארגאנג וואס באקומען COVID-19 זענען אין ריזיקע פון לאנגע COVID. סימפטאמען פארבינדן מיט לאנגע COVID קען זיין זייער פארשידנס, פון קארדיאוואסקיולאר סימפטאמען אזויווי שטארקע הארץ קלאפן צו שוועריקייט אטעמען און שטארקע מידעקייט, און קען אריינרעכענען שוועריקייט זיך צו קאנצענטרירן אדער אנדערע פסיכאלאגישע סימפטאמען. לאנגע COVID סימפטאמען קענען פאסירן אפילו אויב די ערשטע COVID קראנקהייט איז נישט ערנסט און קען דויערן מאנאטן אדער אפילו א יאר. סייענטיסטן ארבעטן נאך צו פארשטיין לאנגע COVID.

מיין קינד האט גע'טעסט פאזיטיוו פאר COVID-19 און/אדער COVID-19 אנטויבאדיס. דארפן זיי נאך די וואקסין?

יא! די CDC רעקאמענדירט אז מענטשן זאלן ווערן וואקסינירט אפילו אויב זיי האבן שוין געהאט COVID-19, וויבאלד זיי קענען עס באקומען מער ווי איין מאל. כאטש אייער קינד קען האבן אביסל קורץ-טערמיניגע אימיוניטי נאכ'ן זיך ערהוילן פון COVID-19, ווייסן מיר נישט ווי לאנג די שוץ וועט אנהאלטן. וואקסינירונג איז די בעסטע שוץ, און עס איז פארזיכערט. מענטשן וואס באקומען COVID-19 קענען האבן ערנסטע קראנקהייטן, און געוויסע האבן שווערע סימפטאמען וואס האלטן אן פאר מאנאטן.

איז עס בעסער פאר מיין קינד צו באקומען נאטורליכע אימיוניטי צו COVID-19, ווי איידער אימיוניטי פון א וואקסין?

ניין! כאטש אייער קינד קען האבן אביסל קורץ-טערמיניגע אימיוניטי נאכ'ן זיך ערהוילן פון COVID-19, ווייסן מיר נישט ווי לאנג די שוץ וועט אנהאלטן. וואקסינירונג איז די בעסטע שוץ, און עס איז פארזיכערט. מענטשן וואס באקומען COVID-19 קענען האבן ערנסטע קראנקהייטן, און געוויסע האבן שווערע סימפטאמען וואס האלטן אן פאר מאנאטן.

וואקסין זיכערהייט, שטארקייט & אנטוויקלונג

וועלכע וואקסין איז יעצט אוועילעבל פאר מיין קינד אין עלטער פון 12 ביז 17?

אין דעם צייט, איז די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין יעצט אוועילעבל פאר קינדער אין עלטער פון 12 ביז 17.

פארוואס איז בלויז די Pfizer-BioNTech וואקסין אוועילעבל פאר יוגנטליכע אין עלטער פון 12 ביז 17?

ווען א וואקסין אדער מעדיצין ווערן באפולמעכטיגט פאר עמערדזשענסי באנוץ דורך די FDA, מוז עס נאכקומען שטרענגע סטאנדארטן פאר זיכערהייט און שטארקייט. די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין איז ערשט באפולמעכטיגט געווארן פאר עמערדזשענסי באנוץ אום דעצעמבער 11, 2020, פאר'ן באנוץ אין מענטשן פון 16 יאר און עלטער. אום מאי 10, 2021, איז די עמערדזשענסי באנוץ באפולמעכטיגונג (EUA) פארברייטערט געווארן אריינצורעכענען יוגנטליכע אין עלטער פון 12 ביז 15 יאר. די FDA האט געפונען אז די Pfizer וואקסין קומט נאך די געפאדערטע באדינגונגען צו ערלויבן די FDA צו טוישן זייער EUA, טרעפנדיג אז די באקאנטע און מעגליכע בענעפיטן פון די וואקסין אין מענטשן פון 12 יאר און העכער וועגן איבער די באקאנטע און מעגליכע ריזיקעס. צו מאכן די באשטימונג, האט די FDA שטודירט אוועילעבל זיכערהייט אינפארמאציע פון אן אנגייענדע צאמגעשטעלטע פלאסיבא-קאנטראלירטע קלינישע פראווו אין די פאראייניגטע שטאטן וואס האט אריינגערעכנט 2,260 אנטוילנעמער אין עלטער פון 12 ביז 15. מער ווי האלב פון די אנטוילנעמער זענען נאכגעפאלגט געווארן פאר זיכערהייט פאר כאטש צוויי מאנאטן נאך די צווייטע דאזע. אום אוגוסט 23, 2021, האט די FDA געמאלדן אז די Pfizer-BioNTech וואקסין איז גענצליך בארעכטיגט פאר די פארמיידונג פון COVID-19 קראנקהייט פאר מענטשן אין עלטער פון 16 יאר און העכער.

נאך COVID-19 וואקסינען וועלן מעגליך זיין אוועילעבל פאר יוגנטליכע איינמאל די FDA באשטימט אז זיי קומען נאך זייערע שטרענגע סטאנדארטן פאר עמערדזשענסי באנוץ באפולמעכטיגונג אדער ערלויבעניש.

וואס זענען די זייטיגע אפעקטן וואס מיין קינד וועט מעגליך שפירן נאכ'ן ווערן וואקסינירט?

אייער קינד וועט מעגליך נישט באמערקן קיין ענדערונגען אין וויאזוי זיי פילן נאכ'ן באקומען די וואקסין. אבער עס איז מעגליך צו זיך שפירן אביסל "נישט גוט." דאס קען זיך מאכן נאך סיי וועלכע וואקסין.

נאך די COVID-19 וואקסין, קען אייער קינד מעגליך האבן:

- ווייטאג אינעם ארעם וואו זיי האבן באקומען דעם איינשפריץ
- קאפ וויי
- טרייסלונגען
- פיבער
- מידקייט
- איבל און ברעכן

די זייטיגע אפעקטן זענען נישט געפארפול און זענען נאר א צייכן אז אייער קינד'ס אימיון סיסטעם ארבעט ריכטיג. זיי זענען גרינג צו באהאנדלען מיט איבער-די-קאונטער ווייטאג מעדיצין און פיבער-פארמינערונגען, און געווענליך גייען בלויז אן פאר א קורצע צייט. אויב אייער קינד שפירט זיך נאכנישט גוט נאך צוויי אדער דריי טעג, קענט איר זיך פארבינדן מיט זייער העלט קעיר פראוויידער.

וויאזוי זענען די וואקסינען אנטוויקלט געווארן אזוי שנעל?

עס זענען דא אסאך פאקטארן וואס צוזאמען האבן זיי ערלויבט פאר די COVID-19 וואקסין צו ווערן אנטוויקלט שנעל און פארזיכערט.

- פארשער האבן געהאט א גרינגערע ארבעט צו אנטוויקלען א וואקסין וויבאלד די ווירוס וואס פאראורזאכט COVID-19 איז ענליך צו אנדערע ווירוסעס.

- פארשונג וועגן די נייע ווירוס איז שנעל מיטגעטיילט געווארן מיט סיינענטיסטן איבער די וועלט, וואס האט ערלויבט פאר ארבעט פאר א וואקסין זיך גלייך אנצוהויבן.
- געוויסע פארשער האבן געקענט אדורכפירן פאזע איינס און צוויי פראוון אין די זעלבע צייט.
- די שטודיעס אויף COVID-19 האבן אריינגענומען א גרעסערע צאל מענטשן ווי אנדערע לעצטיגע וואקסין פראוון, דאס מיינט אז עס זענען געווען מער מענטשן אין די פראוון איבער א קורצערע צייט.
- די פעדעראלע רעגירונג האט ערלויבט צו אנהויבן פראדוצירן די וואקסיןען וואס האבן אויסגעזען צו ארבעטן אינעם צייט וואס די שטודיעס זענען אנגעגאנגען. דאס מיינט אז ווען עס ווערט באפולמעכטיגט קען עס געגעבן ווערן צו די פאבליק כמעט זאפארט.

טוט די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין ענטהאלטן חיה-באזירטע באשטאנדטיילן?

ניין! די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין ענטהאלט נישט קיין מענטשליכע אדער חיה פראדוקטן, פרעזערוואטיוון אדער אדזשאוואנטן און נוצט נישט קיין באשטאנדטיילן וואס קומט פון מענטשן אדער חיות.

וואס ליגט אין די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין?

די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין ענטהאלט די פאלגענדע באשטאנדטיילן:

- mRNA: mRNA איז נישט די ווירוס אליינס. די mRNA וואקסיןען (אזוויי די Pfizer-BioNTech וואקסין) לערנט אויס פאר אייער קערפער צו באשאפן פראטיענען. אייער קערפער דערקענט די פראטיענען און הויבט אן ארבעטן, מאכנדיג אנטיבאדיס אייך צו העלפן באקעמפן די ווירוס, וואס ווערט אנגערופן אן אימיון רעספאנס. עס פראדוצירט די זעלבע אימיון רעספאנס וואס פאסירט מיט א נאטורליכע אינפעקציע אן אינפעקטירן אייער קערפער.
- ליפידס: פעטנס-ענליכע ארטיקלען וואס באשיצן די mRNA און געבט אביסל אן אויליגע ארום און ארום וואס העלפט דער RNA זיך אריינגליטשן אין די צעלן. די פאלגענדע ליפידס זענען אין די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין: ליפידס ((4-2-hexyldecanoate)bis(hexane-6,1-diyl)bis(hydroxybutyl)azanediyl), (polyethylene glycol)-2000]-N,N-ditetradecylacetamide, 1,2-Distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine, (and cholesterol), פאטאסיום קלארייד (potassium chloride), מאנאבעיסיק פאטאסיום פאספעיט (monobasic potassium phosphate), סאדיום קלארייד (sodium chloride), דיבעיסיק סאדיום פאספעיט (dibasic sodium phosphate dihydrate), און סוקראוס (sucrose).
- זאלצן: העלפט האלטן די שטאפלען פון די אסידיטי אין אייער קערפער. די פאלגענדע זאלצן זענען אין די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין: פאטאסיום קלארייד (potassium chloride), מאנאבעיסיק פאטאסיום פאספעיט (monobasic potassium phosphate), סאדיום קלארייד (sodium chloride), און דיבעיסיק סאדיום פאספעיט (dibasic sodium phosphate dihydrate).
- צוקער: העלפט די מאלעקולס האלטן זייער פארעם בשעת'ס פריין. די פאלגענדע צוקערס זענען אין די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין: סוקראוס (sucrose) (טעיבל צוקער).

פאר אן איינפאכע ליסטע פון די באשטאנדטיילן אין די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין, זעט די [אינפא-גראפיק דא](#).

אלערגיעס און/אדער באריכטן פון רעאקציע פאסירונגען

ווער זאל נישט באקומען די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין?

לויט די FDA, זאלן מענטשן נישט באקומען די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין אויב זיי:

- האבן געהאט א שטארקע אלערגישע רעאקציע נאך א פריערדיגע דאזע פון די וואקסין
- האבן געהאט א שטארקע אלערגישע רעאקציע צו סיי וועלכע פון די באשטאנדטיילן פון די וואקסין.

איז עס מעגליך פאר מיין קינד צו האבן אן אלערגישע רעאקציע?

עס איז דא א ווייטע מעגליכקייט אז די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין קען פאראורזאכן אן אלערגישע רעאקציע. מענטשן קענען האבן אלערגישע רעאקציעס צו סיי וועלכע מעדיצין אדער בייאלאגישע פראדוקט, אריינגערעכנט וואקסינען. מערסטנס אלערגישע רעאקציעס פאסירן קורץ נאך די וואקסין ווערט געגעבן, וואס דאס איז פארוואס די סענטערס פאר קראנקהייט קאנטראל און פארמיידונג (CDC) רעקאמענדירט אז מענטשן מיט א היסטאריע פון אנאפילאקסיס (צוליב סיי וועלכע סיבה) ווערן נאכגעקוקט פאר 30 מינוט נאכ'ן וואקסין, אין די צייט וואס אנדערע מענטשן ווערן נאכגעקוקט פאר 15 מינוט נאכ'ן וואקסין. אלע וואקסין ערטער, מוזן האבן די נויטיגע געצייג צו פארזיכערן אז פאסיגע מעדיצינישע באהאנדלונג איז אוועילעבל אין פאל פון א אומווארשיינליכע אלערגישע רעאקציע. די CDC רעקאמענדירט סיי ווער וואס האט אן אלערגיע צו "סיי וועלכע באשטאנדטייל" פון די וואקסין נישט צו באקומען די וואקסין.

וואס זענען די צייכנס פון א שווערע אלערגישע רעאקציע צו די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין?

די מעגליכקייט פון א שווערע אלערגישע רעאקציע איז זייער ווייט. ערנסטע אלערגישע רעאקציעס פאסירן געווענליך אין מינוטן נאכ'ן באקומען א דאזע פון די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין. צייכנס פון א שווערע אלערגישע רעאקציע קען אריינרעכענען:

- שווער אטעמען
- געשווילאכץ אויף אייער פנים און האלז
- שנעלע הארץ קלאפן
- א שווערע אויסשלאג אויפן קערפער
- שווינדל אדער שוואכקייט

וואס זענען די ריזיקעס אז מיין קינד זאל האבן מייאקארדיטיס (myocarditis) און פעריקארדיטיס (pericarditis) פון די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין?

די מעגליכקייט פון דאס פאסירן איז זייער נידריג. פעלער פון מייאקארדיטיס (געשווילאכץ פון די הארץ מוסקל) און פעריקארדיטיס (געשווילאכץ פון די שיכט אינדרויסן די הארץ) אין יוגנטליכע און יונגע ערוואקסענע זענען מער אפט באריכטעט געווארן נאכ'ן באקומען די צווייטע דאזע ווי נאך די ערשטע דאזע פון איינע פון די צוויי mRNA COVID-19 וואקסינען. **די באריכטן זענען זעלטן און און די באקאנטע און מעגליכע בענעפיטן פון COVID-19 וואקסינירונג וועגן איבער די באקאנטע און מעגליכע ריזיקעס, אריינגערעכנט די מעגליכע ריזיקע פון מייאקארדיטיס אדער פעריקארדיטיס.** די FDA שלאגט פאר צו זאגן פאר'ן העלטקעיר פראווידער וועגן אייער קינד'ס מעדיצינישע פראבלעמען, אריינגערעכנט אויב אייער קינד האט געהאט הייאקארדיטיס אדער פעריקארדיטיס אין די פארגאנגענהייט. איר זאלט זאפארט באקומען מעדיצינישע הילף אויב אייער קינד האט איינע פון די פאלגענדע סימפטאמען נאכ'ן באקומען די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין:

- ברוסט-קאסטן ווייטאג
- קורצע אטעם
- געפילן פון האבן א שנעל-קלאפנדע, שאקלדיגע, אדער שטארק-קלאפנדע הארץ

זענען אנדערע אויסוואלן אוועילעבל פאר פארמיידן COVID-19 אין יוגנטליכע אין עלטער פון 12 ביז 17 אויסער די Pfizer-BioNTech COVID-19 וואקסין?

לויט די FDA, איז יעצט נישט דא קיין באפולמעכטיגע אנדערע וואקסין אוועילעבל צו פארמיידן COVID-19. נאך COVID-19 וואקסינען וועלן מעגליך זיין אוועילעבל פאר יוגנטליכע איינמאל די FDA באשטימט אז זיי קומען נאך זייערע שטרענגע סטאנדארטן פאר עמערדזשענסי באנוץ באפולמעכטיגונג אדער ערלויבעניש.

וואס איר קענט טון צו העלפן אנדערע אויב איר און אייער קינד זענען שוין וואקסינירט?

- טיילט מיט אייער וואקסין געשיכטע, און אייער קינד'ס וואקסין געשיכטע און איבערלעבעניש מיט פריינט, פאמיליע, און אויף סאושעל מידיע.
- רעדט וועגן די עמאציאנאלע און פיזישע בענעפיטן פון דעם וואס איר און אייער קינד זענען וואקסינירט.
- העלפט פריינט, פאמיליע, און קאמיוניטי מיטגלידער האבן צוטריט צו די COVID-19 וואקסין דורך זיי העלפן טרעפן א וואקסין ארט, באשטעלן אן אפוינטמענט, אדער זיי נעמען צו זייער איינשפריץ.
- העלפט פריינט, פאמיליע, און קאמיוניטי מיטגלידער האבן צוטריט צו די COVID-19 וואקסין עדיוקעישאן דורך זיך צוהערן צו זייערע פראגעס און מיטטיילן די פאקטן - איר קענט טרעפן נאך אפט געפרעגטע פראגעס און פארלעסליכע אינפארמאציע אויף [ניו יארק'ס COVID-19 וואקסין וועבסייט](#).

הילפסמיטלען פאר שולעס

NYS דעפארטמענט אוו העלט וויל פארזיכערן אז מיטגלידער פון די שולע געמיינדע האבן צוטריט צו פונקטליכע און גילטיגע פאבליק געזונטהייט הילפסמיטלען צו שטיצן פערזענליכע לערנען דורכאויס די COVID-19 פאנדעמיע. די לינקס אונטן רעכענען אריין געצייג, אנליין קלאסן, און אנדערע הילפסמיטלען צו ארויסהעלפן שולע געמיינדעס אין פלאנען די צוריקום צו א פארזיכערטע, פערזענליכע אנווייזונג.

U.S. Department of Health and Human Services (HHS) דעפארטמענט אוו העלט און יומען סערוויסעס (U.S. Department of Health and Human Services, HHS) הילפסמיטלען

[אנווייזונג פאר COVID-19 פארמיידונג אין שולעס](#)

NYSDOH רעקאמענדירט שולעס נאכצופאלגן אנווייזונג פון די CDC און ארטיגע געזונטהייט דעפארטמענטס אין פלאנען פערזענליכע אנווייזונג.

[צוריק צו שולע געצייג](#)

HHS בעט יעדע שולע דיסטריקט אין אמעריקע צו מאכן כאטש איין פאפ-אפ וואקסין קליניק אין די קומענדיגע וואכן אין די צייט וואס די מיטל און הויך שולע סטודענטן קומען צוריק אין שולע. אנטוויקלט דורך HHS "מיר קענען דאס טון," די געצייג ענטהאלט מאטריאלן פאר שולע דיסטריקט פירער, לערערס, און עלטערן צו העלפן פארמערן זעלבסט-זיכערקייט און COVID-19 וואקסינען אין זייער שולע געמיינדעס, ענטפערן פראגעס, און ערקלערן שולע אנווייזונג וועגן COVID-19.

[וואס צו טון אויב א סטודענט ווערט קראנק אדער באריכט א נייע COVID-19 דיאגנאז אין שולע](#)

די באשלוס-מאכן געצייג איז געמאכט געווארן צו העלפן איבערגעבן די קומענדיגע שריט נאך וואס א סטודענט ווערט קראנק אדער באריכט א COVID-19 דיאגנאז אין שולע.

[נאך CDC וואקסינירונג הילפסמיטלען פארן אויסלערנען די שולע געמיינדע](#)

נאך הילפסמיטלען

[די COVID-19 עדיוקעישאנעל טעסטינג געצייג](#)

שולעס און דיסטריקטן וואס באשליסן צו אריינלייגן סקרינינג טעסטינג אין קראפט לויט די CDC אנווייזונג וועט מעגליך קענען האבן צוטריט צו שטיצע דורך זייער ארטיגע העלט דעפארטמענט. אין צוגאב דערצו, איז די געצייג

וואס איז געווארן אנטוויקלט אין איינקלאנג מיט די שאה פאמיליע יסוד, דעזיגנירט צו שטיצן שולע פירער צו אריינלייגן אין קראפט רעגלמעסיגע COVID-19 סקרינינג טעסטינג אין זייער שולעס.

[זעקס וועגן פאר שולעס צו שטיצן COVID-19 וואקסינירונג](#)

צו שטיצן א זיכערע און געזונטע צוריקקער צו שולע, האבן די [פאבליק געזונטהייט קאמיוניקאציעס גרופע](#) (PHCC) (Public Health Communications Collaborative) און די COVID גרופע געמאכט אן איי-בלאט הילפסמיטל פאר שולע אדמיניסטראטאר, עדיוקעיטאר, און שטאב מיט הילפסמיטלען געמאכט אדער צאמגעשטעלט דורך די CDC.

[אנליין קלאס: COVID-19 וואקסינירונג און קינדער: ענטפערן עלטערן'ס פראגעס](#)

די אנליין קלאס איז אנטוויקלט געווארן דורך PHCC צו מיטטיילן לערנונגען אויף די בעסטע וועגן און עצות צו קאמיוניקירן מיט עלטערן און פאמיליס איבער COVID-19 וואקסינירונגען און קינדער.

[ענטפערס צו שווערע פראגעס וועגן פאבליק געזונטהייט](#)

דעם דאקומענט איז אנטוויקלט געווארן דורך די PHCC צוצושטעלן מעסעדזש אנווייזונג און ראמען פאר פאבליק געזונטהייט באאמטע און אנדערע, און עס ווערט רעגלמעסיג אפדעיטעד צו אפשפיגלען נייע אנטוויקלונגען און פראבלעמען וואס קומען ארויף.

פאר גרייט-צו-נוצן מאטריאלן אריינגערעכנט שילדן, צעטלעך, און אינפארמאציע קארטלעך וואס קענען גענוצט ווערן אין שולעס, צוריק צו שולע פייערונגען, און אנדערע קאמיוניטי אקטיוויטעטן, באזוכט די **עדיוקעישאנעל אסעטס בלאט**.